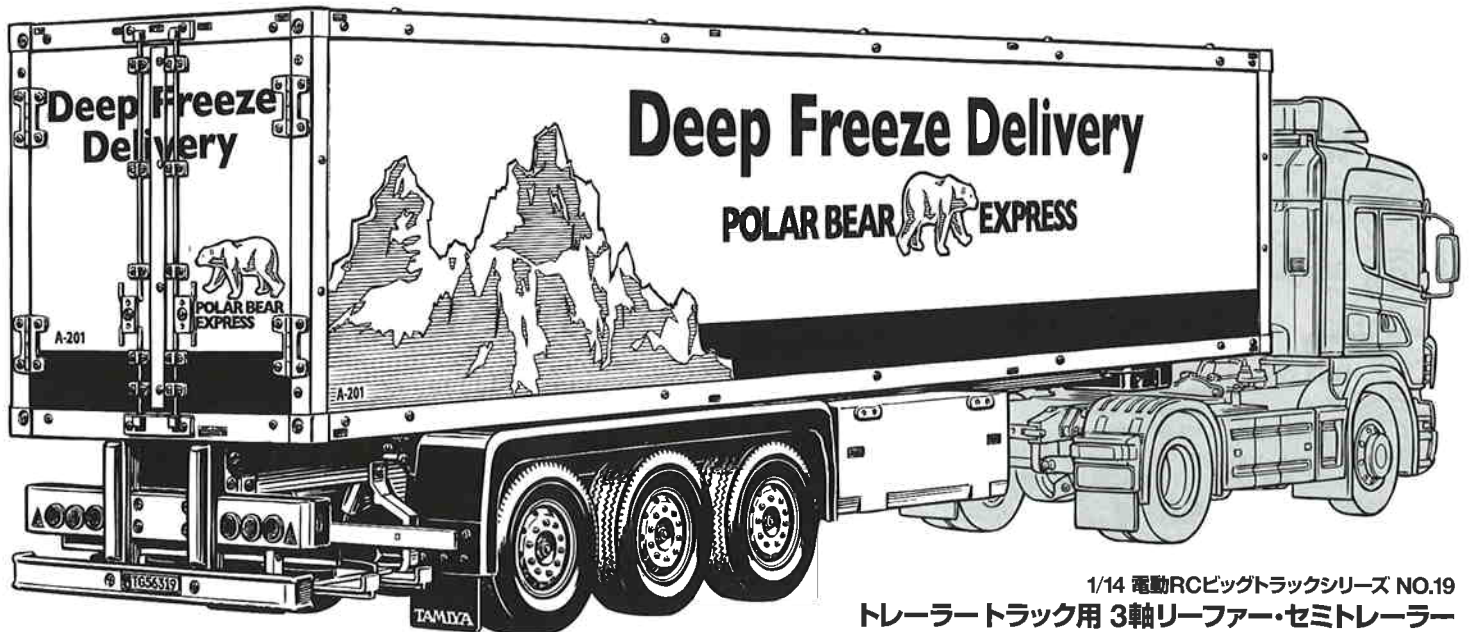


# 3-AXLE REEFER SEMI-TRAILER for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK



1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS SERIES NO.19

※Tractor truck is separately available. ※Product is not a refrigeration device.  
※トレーラーヘッドは別にお求めください。※冷却機能はありません。



1/14 電動RCビッグトラックシリーズ NO.19  
トレーラートラック用 3軸リーファー・セミトレーラー



作前にかならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

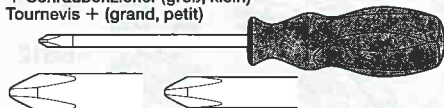
- TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
- TS-19 ●メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé
- TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

● 図中は箱絵ボディ色 (TS-26ピュアホワイト) で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。This instruction manual shows TS-26 Pure White as trailer body color. Paint body as you like using Tamiya paints.  
Diese Bauanleitung zeigt TS-26 Reinweiß als Farbe des Aufliegers. Lackieren Sie den Aufbau mit Tamiya-Farben nach Ihren Vorstellungen.  
Ce manuel de montage stipule le blanc TS-26 Pure White comme teinte principale. On peut aussi peindre le caisson à son gré en utilisant des peintures Tamiya.

《用意する工具》

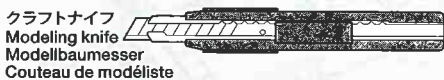
TOOLS RECOMMENDED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

- + ドライバー (大、小)
- + Screwdriver (large, small)
- + 回し締め器 (大、小)
- + Tournevis + (grand, petit)



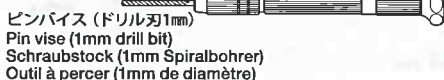
ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincettes à becs longs

ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincettes coupantes



クラフトナイフ  
Modelling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modélisme

はさみ  
Scissors  
Ciseaux  
Ciseaux



ピンバイス (ドリル刃1mm)  
Pin vise (1mm drill bit)  
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)  
Outil à percer (1mm de diamètre)

ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes

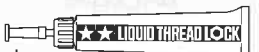
プラスチックモデル用接着剤  
Plastic cement  
Plastikkleber  
Colle plastique



瞬間接着剤 (タイヤ用)  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



タミヤネジ止め剤  
Tamiya Liquid Thread Lock  
TAMIYA-Schraubensicherungsmittel  
Frein-fillet Tamiya



★この他に、ヤスリや柔らかい布があると便利です。  
★File and soft cloth will also assist in construction.  
★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: Feile, weiches Tuch.  
★Des limes et un chiffon doux seront également utiles.

# 1

ホイールアクスル  
Wheel axle  
Radachse  
Axe de roue

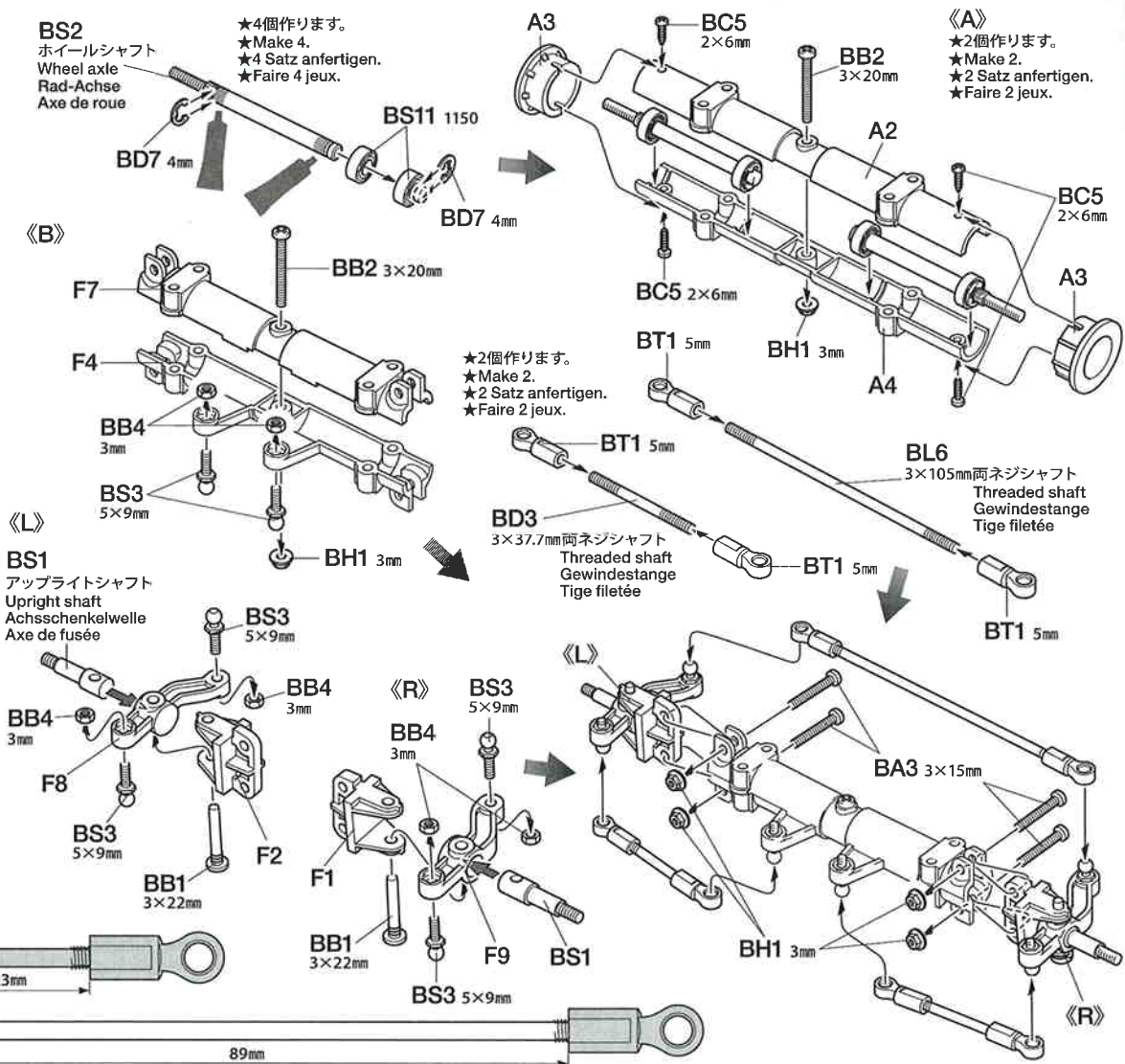
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
必ず、グリスアップして、組みこんでください。  
このマークの部品、部分にはネジロック剤を使っ  
てネジのゆるみを防止します。

Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.  
Apply liquid thread lock to the places shown by  
this mark.

Stellen mit diesem Zeichen erst Fett, dann  
zusammenbauen.  
An Stellen mit dieser Markierung flüssige  
Schraubensicherung auftragen.

Graisse les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.  
Utilisez du frein-filet aux endroits indiqués par  
ce symbole.

- BA3** 3×15mm  
×4
- BB1** 3×22mm  
×2
- BB2** 3×20mm  
×3
- BB4** 3mm  
×6
- BC5** 2×6mm  
×8
- BD7** 4mm  
×8
- BH1** 3mm  
×7
- BS3** 5×9mm  
×6
- BS11** 1150  
×8
- BT1** 5mm  
×6



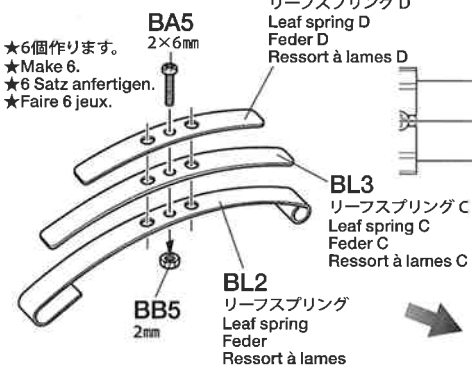
# 2

リーフスプリング  
Leaf spring  
Feder  
Ressort à lames

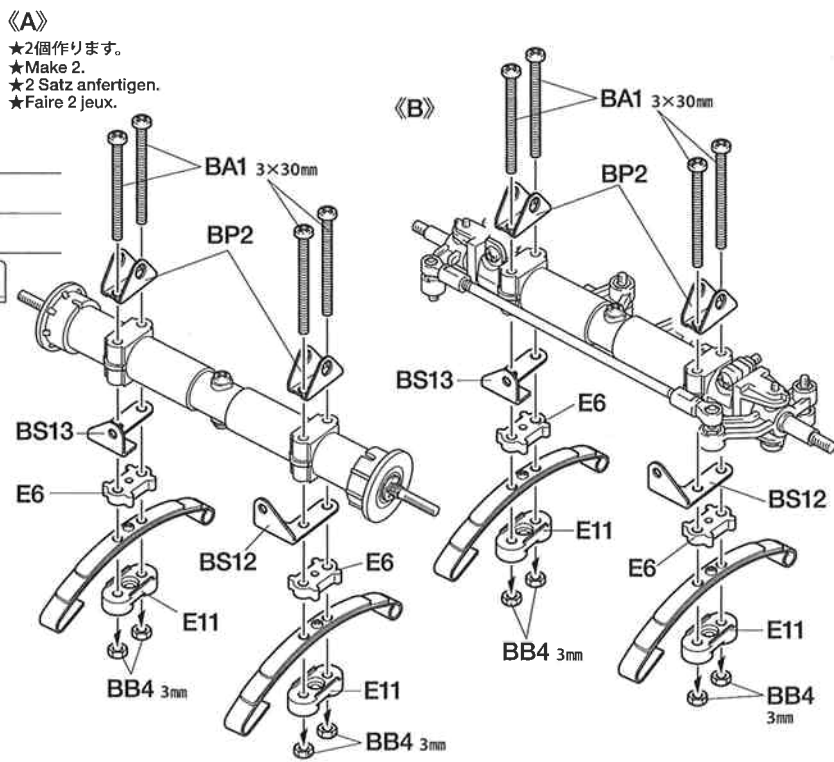
**BL4** リーフスプリング D  
Leaf spring D  
Feder D  
Ressort à lames D

★6個作ります。  
★Make 6.  
★6 Satz anfertigen.  
★Faire 6 jeux.

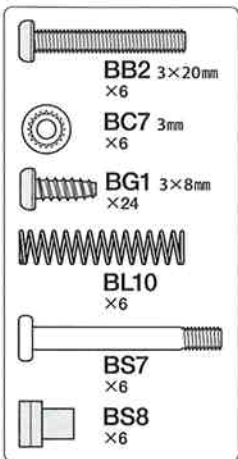
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



- BA1** 3×30mm  
×12
- BA5** 2×6mm  
×6
- BB4** 3mm  
×12
- BB5** 2mm  
×6
- BP2** ×6
- BS12** ×3
- BS13** ×3



**3** シャーシフレーム  
Chassis frame  
Chassisrahmen  
Longeron



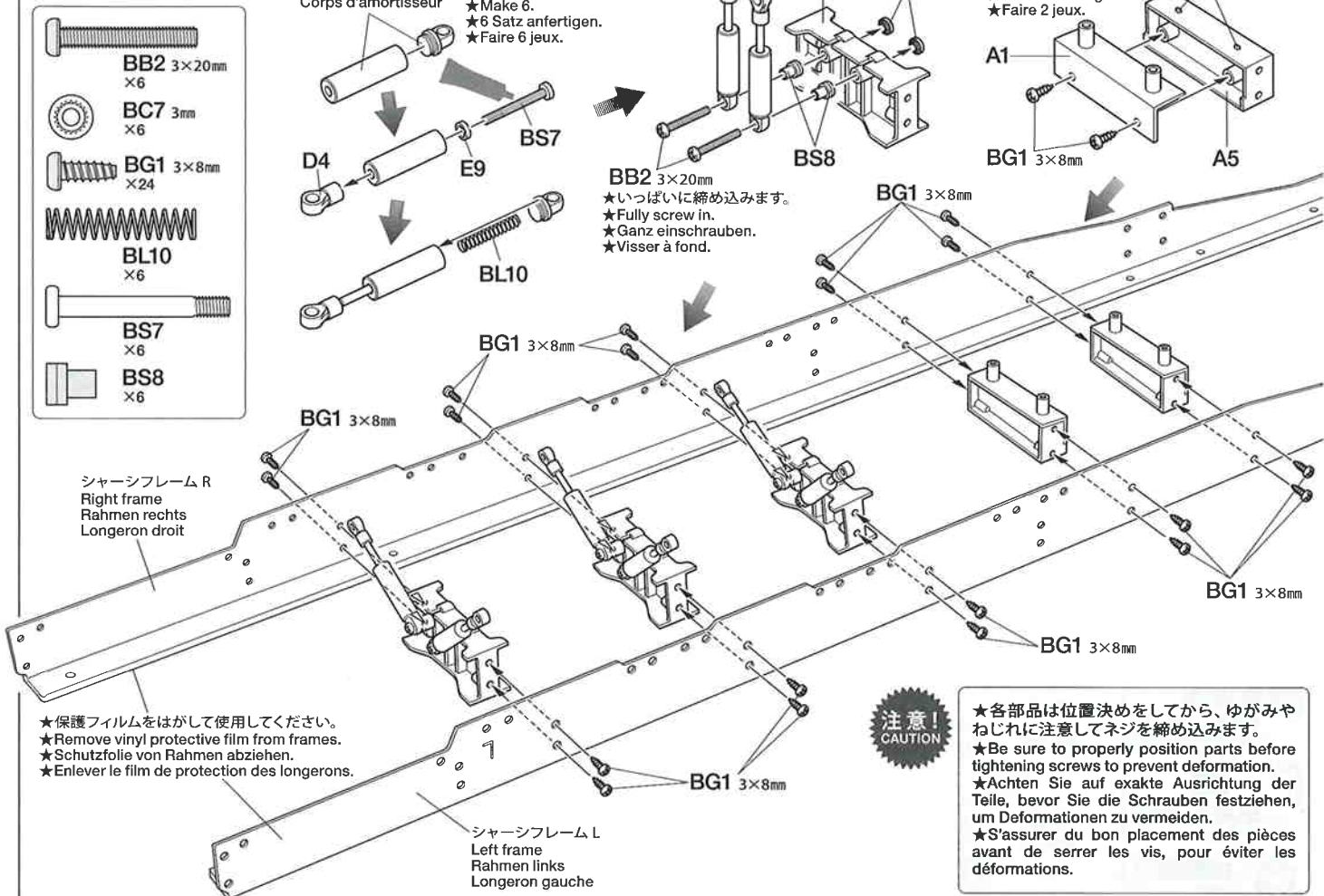
**BL1**  
ダンパーシリンダー  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

★6個作ります。  
★Make 6.  
★6 Satz anfertigen.  
★Faire 6 jeux.

★3個作ります。  
★Make 3.  
★3 Satz anfertigen.  
★Faire 3 jeux.

★ていねいに切り取ります。  
★Remove carefully.  
★Entfernen.  
★Enlever avec soin.

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



シャーシフレーム R  
Right frame  
Rahmen rechts  
Longeron droit

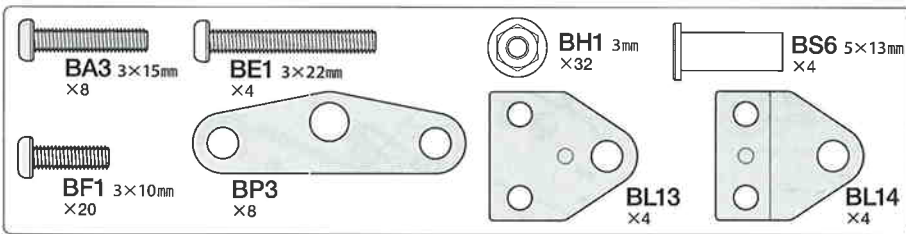
シャーシフレーム L  
Left frame  
Rahmen links  
Longeron gauche

★保護フィルムをはがして使用してください。  
★Remove vinyl protective film from frames.  
★Schutzfolie von Rahmen abziehen.  
★Enlever le film de protection des longerons.

**注意!**  
CAUTION

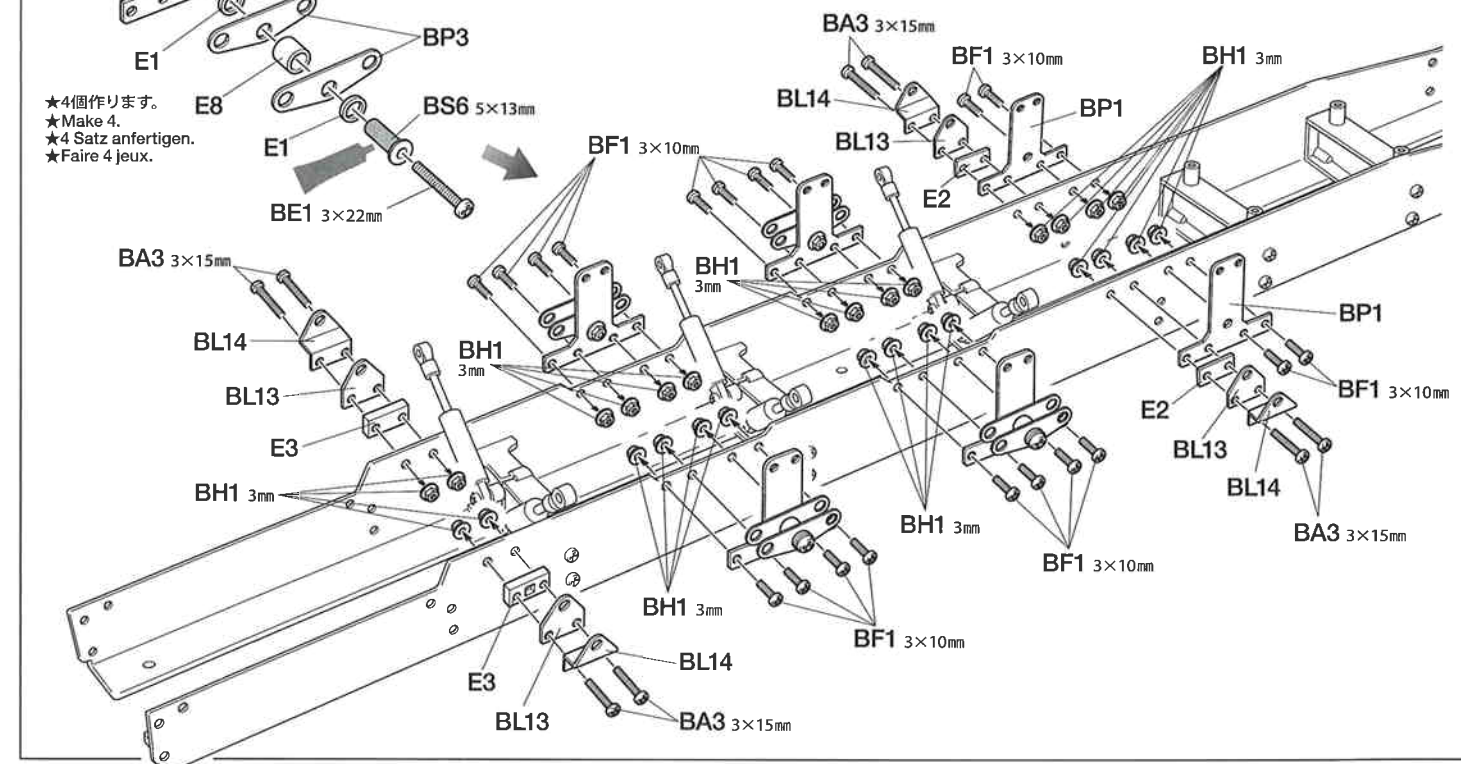
★各部品は位置決めをしてから、ゆがみやねじれに注意してネジを締め込みます。  
★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.  
★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.  
★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

**4** サスプレート  
Suspension plate  
Aufhängungsplatte  
Plaquette de suspension



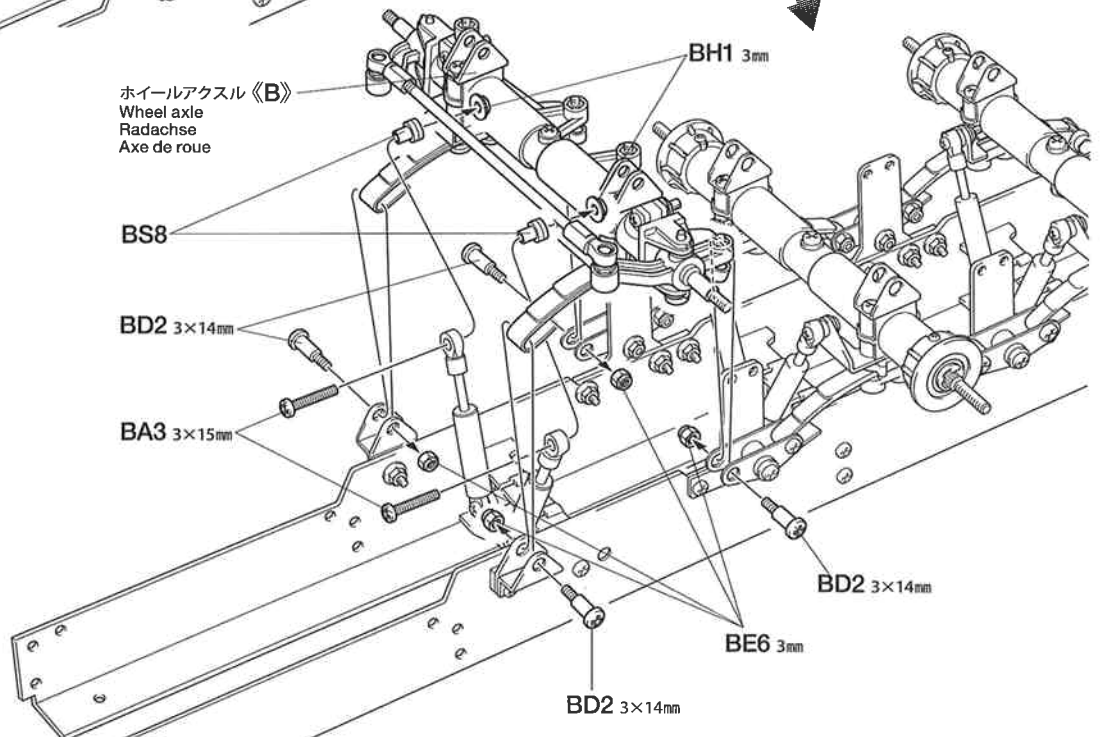
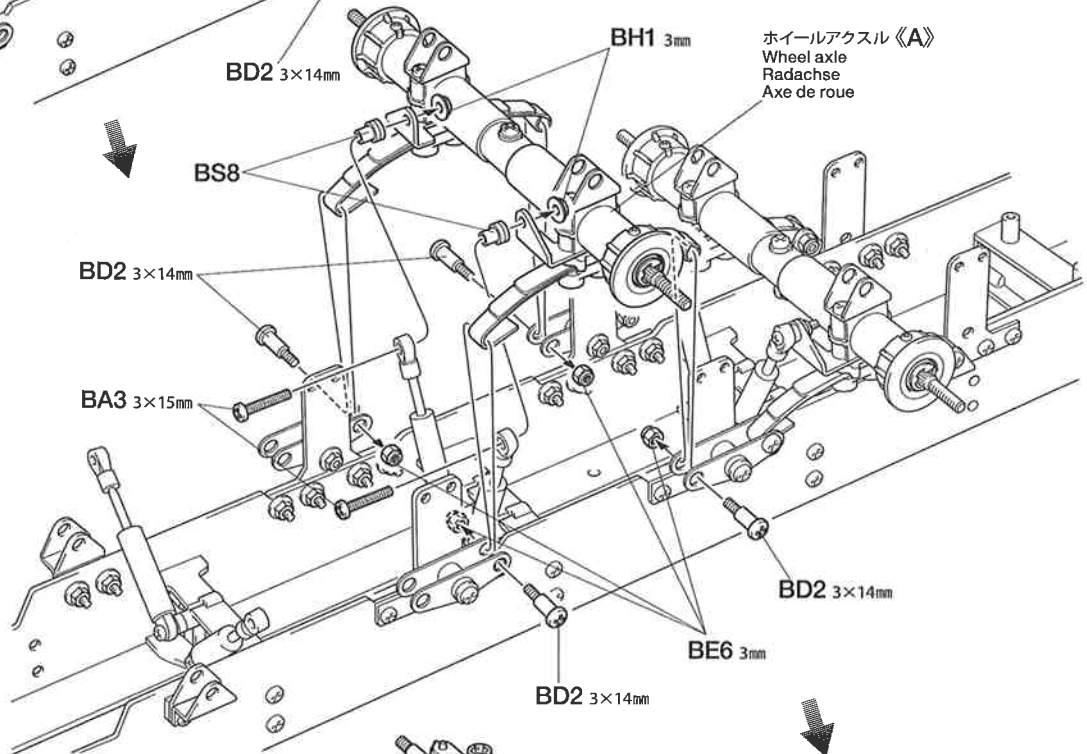
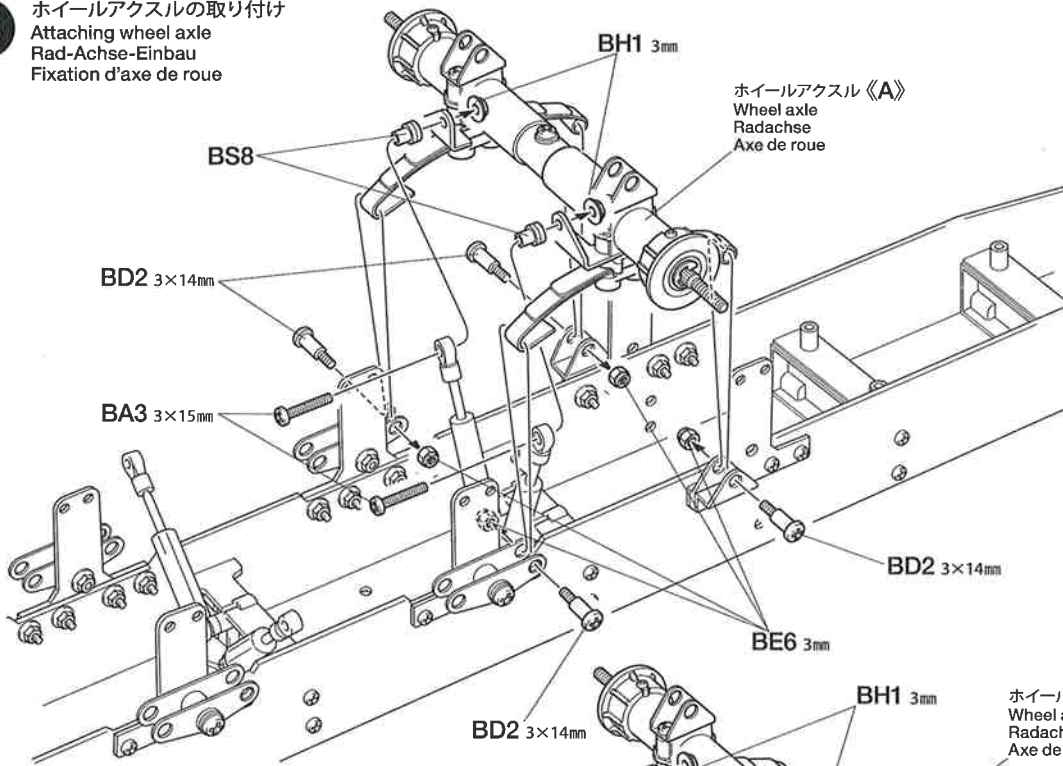
**BH1** 3mm  
**BP1**  
サスプレート  
Suspension plate  
Aufhängungsplatte  
Plaquette de suspension




★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.



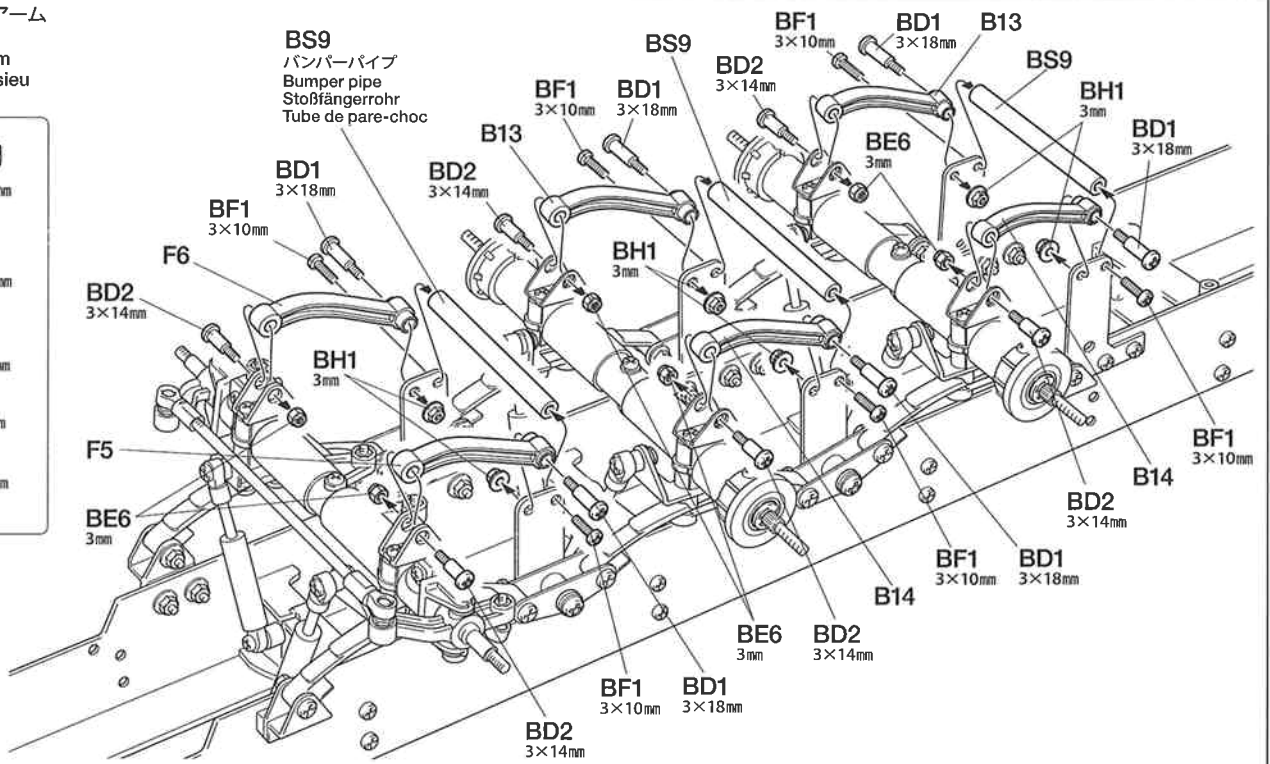
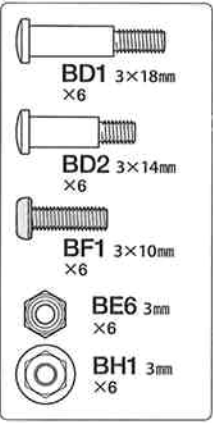
5

ホイールアクスルの取り付け  
Attaching wheel axle  
Rad-Achse-Einbau  
Fixation d'axe de roue



-  BA3 3×15mm  
×6
-  BD2 3×14mm  
×12
-  BE6 3mm  
×12
-  BH1 3mm  
×6
-  BS8  
×6

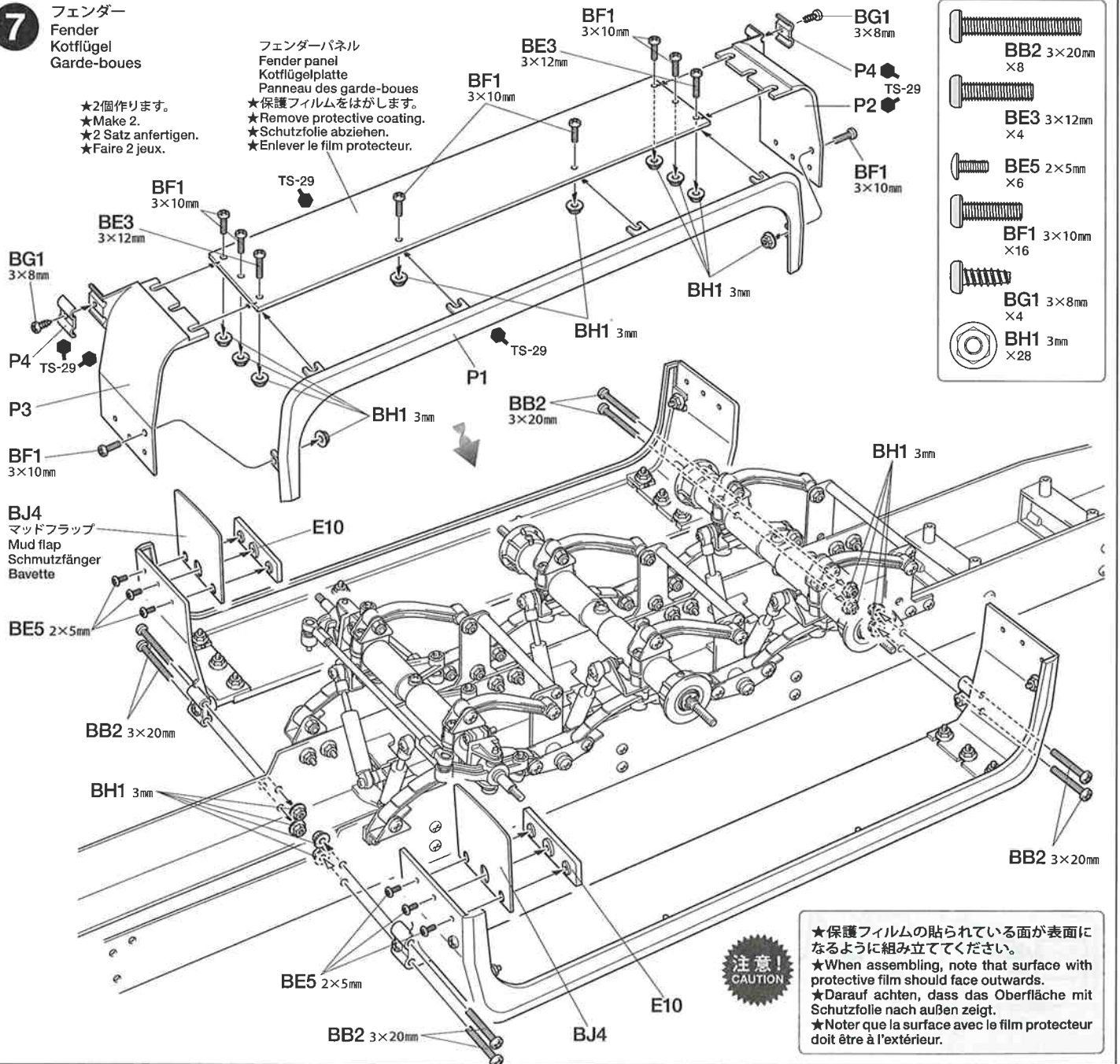
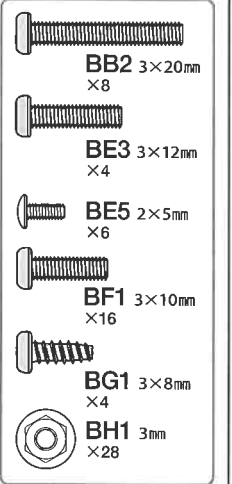
**6** アクスルアーム  
Axle arm  
Achse-Arm  
Bras d'essieu



**7** フェンダー  
Fender  
Kotflügel  
Garde-boues

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

フェンダーパネル  
Fender panel  
Kotflügelplatte  
Panneau des garde-boues  
★保護フィルムをはがします。  
★Remove protective coating.  
★Schutzfolie abziehen.  
★Enlever le film protecteur.



★保護フィルムの貼られている面が表面になるように組み立ててください。  
★When assembling, note that surface with protective film should face outwards.  
★Darauf achten, dass die Oberfläche mit Schutzfolie nach außen zeigt.  
★Noter que la surface avec le film protecteur doit être à l'extérieur.